

Household Expenses

19. ค่าใช้จ่ายของครัวเรือนในปีพืชผลที่ล่วงมาแล้ว (ระยะเวลาเดียวกับที่ระบุใน 13) บาท
- (1) ค่าซื้ออาหารสำหรับครัวเรือน
 - (2) ค่าซื้อเครื่องนุ่งห่มและแต่งกาย
 - (3) ค่าซื้อของใช้ประจำครัวเรือน (สบู่ น้ำมัน ถัง ถ่านไฟ หม้อข้าวหม้อแกง กระทะ อังไล้ ฯลฯ แต่ค่าซื้อฟืนและถ่านรวมอยู่ใน 18 (10) แล้ว)
 - (4) ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับการศึกษา (รวมทั้งค่าพาหนะไปโรงเรียนและค่าซื้ออาหารกลางวันของนักเรียนด้วย)
 - (5) ค่ารักษาพยาบาล
 - (6) ค่าใช้จ่ายในพิธีกรรม การกุศลและทำบุญ เป็นตัวเงิน *Cash expense for ceremonies and gifts to the temple*
 - (7) ค่าใช้จ่ายในการเดินทาง การพักผ่อนหย่อนใจ หนังสือพิมพ์ หนังสือรายคาบ และค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ของครัวเรือน *Travelling, entertainment.*
- รวมยอด** _____
- หมายเหตุ** ถ้าค่าใช้จ่ายรายใดในปีที่ล่วงมาแล้วสูงกว่าปกติให้ชี้แจงเหตุผลดังต่อไปนี้ _____

Non-Farm Income

20. รายได้มิใช่การเกษตรในปีที่ล่วงมาแล้ว (ตั้งแต่ _____ ถึง _____) เช่น การเลี้ยงครั่ง การทำฟืน หรือถ่าน เงินเดือน ค่าจ้างแรงงาน ค่าจ้างเหมา รายได้จากอุตสาหกรรมในครัวเรือน การให้เช่าที่ดิน และอื่น ๆ ทั้งหมดหลังจากหักค่าใช้จ่ายดำเนินงานออกแล้ว
- Net Profit -*
รายได้สุทธิ
Net Income -
บาท
- _____
- _____

Cash borrowings and purchases on credit normally incurred for home and farm use during each crop year

21. โดยปกติ ในฤดูการผลิตหนึ่ง ๆ ได้กู้ยืมเงินและซื้อเชื่อสิ่งของเพื่อใช้ดำเนินงานในการเกษตร และใช้สำหรับครัวเรือน รวมประมาณ _____ บาท
22. ถ้าธนาคารรับชำระเจ้าหนี้ทะเบียนเป็นลูกค้าประจำสาขา ข้าพเจ้าจะขอกู้เงินจากธนาคารในปีพืชผลที่จะถึง *Loans needed in the initial stage after Registration* ดังต่อไปนี้

<i>Specific Purpose</i> วัตถุประสงค์ของการกู้เงิน	จำนวนเงินกู้ (บาท)	ต้องการในเดือนใด	กำหนดชำระคืนเสร็จ
(1) _____	_____	_____	_____
(2) _____	_____	_____	_____
(3) _____	_____	_____	_____

Main liabilities to be paid within the next crop year

23. จำนวนเงินซึ่งข้าพเจ้าต้องชำระหนี้ให้แก่เจ้าหนี้อื่น ๆ (ตาม 11 "รายการหนี้สินที่สำคัญ") ภายในปีพืชผลที่จะถึงรวมเป็นเงิน _____ บาท
- ข้าพเจ้าขอให้การรับรองไว้ต่อธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร ว่าถ้าธนาคารรับชำระเจ้าหนี้ทะเบียนเป็นลูกค้าประจำสาขา ข้าพเจ้าจะลงลายมือชื่อในทะเบียนลูกค้าประจำสาขาภายในเวลาที่ผู้จัดการสาขากำหนด ทงจะปฏิบัติตามข้อบังคับและระเบียบของธนาคารเกี่ยวกับการให้เกษตรกรกู้เงินในระยะสั้นและระยะปานกลางสำหรับการเกษตร และตามมติของที่ประชุมกลุ่มลูกค้าซึ่งข้าพเจ้าสังกัด ทุกประการ
- ลายมือชื่อผู้ขอขึ้นทะเบียน _____
พยานรับรองลายพิมพ์นิ้วมือ _____
พยานรับรองลายพิมพ์นิ้วมือ _____

(เฉพาะในกรณีที่ผู้ขอขึ้นทะเบียนลงลายพิมพ์นิ้วมือ ต้องมีพยานรับรองลายพิมพ์นิ้วมือสองคน และให้จดแจ้งกำกับลายพิมพ์นิ้วมือไว้ด้วยว่า "ลายพิมพ์นิ้วแม่่มือซ้ายของนาย (นาง) _____")

*ที่ลายเซ็นชื่อไม่ตรงกับเขียนขึ้น
จึงลงลายพิมพ์นิ้ว และลายพิมพ์
ชื่อในข้อ 1 ของ หน้า 4 ด้วย.*

*Brame
maney*

คำรับรองของภริยาซึ่งได้จดทะเบียนสมรสแล้ว

เขียนที่.....

วันที่.....

ข้าพเจ้า นาง..... อายุ..... ปี บ้านเลขที่.....

หมู่ที่..... ตำบล..... อำเภอ..... จังหวัด.....

ให้คำรับรองไว้ต่อธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร เป็นหลักฐานดังต่อไปนี้

ข้าพเจ้าเป็นภริยาของ นาย..... ซึ่งขอขึ้นทะเบียนเป็นลูกค้าประจำสาขาของธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร ได้จดทะเบียนสมรสที่อำเภอ..... วันที่.....

ข้าพเจ้าทำงานเกษตรด้วยกันกับสามีของข้าพเจ้าโดยตลอด ฉะนั้น ข้าพเจ้าจึงรับผูกพันว่าบรรดาการกู้เงินซึ่งสามีของข้าพเจ้ากู้จากธนาคารนี้เพื่อใช้ในงานเกษตร เป็นหนี้ที่เกิดขึ้นเนื่องจากการงานซึ่งสามีภริยาทำด้วยกัน

ภริยาของผู้ขอขึ้นทะเบียน
พยานและผู้รับรองลายพิมพ์นามภริยา
(นาย.....) ของผู้ขอขึ้นทะเบียน
พยานและผู้รับรองลายพิมพ์นามภริยา
(นาย.....) ของผู้ขอขึ้นทะเบียน และผู้เขียน

คำอนุญาตของสามี

เขียนที่.....

วันที่.....

ข้าพเจ้า นาย..... อายุ..... ปี บ้านเลขที่.....

หมู่ที่..... ตำบล..... อำเภอ..... จังหวัด.....

ทำหนังสือนี้ไว้ต่อธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร เป็นหลักฐานแสดงว่า ข้าพเจ้าได้อนุญาตให้นาง..... ผู้เป็นภริยาของข้าพเจ้า ขึ้นทะเบียนเป็นลูกค้าประจำสาขาของธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร

ทั้งอนุญาตให้ภริยาของข้าพเจ้ากู้เงินจากธนาคาร ค่าประกันหนี้สินของลูกค้าอื่นต่อธนาคาร ทำหนังสือรับรองรับผิดชอบอย่างลูกหนี้ร่วมกับลูกค้าอื่น ๆ ต่อธนาคาร ตลอดจนจำนอง จำนำทรัพย์สินต่อธนาคาร และทำนิติกรรมอื่น ๆ ต่อธนาคารได้ทุกประการ

สามีของผู้ขอขึ้นทะเบียน

(นาย.....) } พยานและผู้รับรองลายพิมพ์
(นาย.....) } นิ้วมือสามีของผู้ขอขึ้นทะเบียน

บันทึกของหัวหน้ากลุ่มลูกค้า

เขียนที่.....

วันที่.....

ข้าพเจ้า นาย..... หัวหน้ากลุ่มลูกค้าที่..... ของสาขา.....

ทำบันทึกนี้ไว้ต่อธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร เป็นหลักฐานแสดงว่า ที่ประชุมกลุ่มลูกค้า (หรือที่ประชุมกลุ่มผู้ขอขึ้นทะเบียนเป็นลูกค้า) นี้ ในการประชุมวันที่..... ได้ลงมติรับรอง

ผู้ขอขึ้นทะเบียนเป็นลูกค้าประจำสาขารายนี้ เข้าอยู่ในสังกัดกลุ่มลูกค้าดังกล่าว ด้วยคะแนนเสียงเกินกึ่งจำนวนของลูกค้าทั้งหมดในกลุ่ม

หัวหน้ากลุ่มลูกค้า

เพื่อให้ได้ผล ในมาตรฐานอันเชื่อถือ
ความรับผิดชอบ.

- ต้องสอบสวนถึงที่ต้น* และ ท.ไร.
(ที่ 01/225 21 มกราคม 2512)

1. ทัศนคติหลักกวี. 2. ความจริง.

ความส่งหมอกของทะเบียนการเกษตร. เพื่อ.
1. แสดงฐานะการเงิน increase, decrease in value
2. ให้นำข้อมูลไว้ในเรื่องการตัดสินใจ. ความคม.
3. ให้นำข้อมูล (data) มาจรรยา. supervised credit.

รายงานประกอบรายการขอขันทะเบียน

- 1 Character
 - 2 Capacity
 - 3 Capital
 - 4 Conditions
 - 5 Collateral.
- Safe & Sound Loan
มั่นคง และปลอดภัย.

Property Record.

assets สินทรัพย์ ข้างเจ้าได้สอบสวนข้อความทั้งปวงตามรายการขอขันทะเบียนรายนี้ พอใจว่าถูกต้องทุกประการและขอเสนอ
liabilities หนี้สิน รายงานประกอบรายการขอขันทะเบียน ดังต่อไปนี้

Operating Statement.

ความซื่อสัตย์สุจริตของผู้ขอขันทะเบียน

1) ให้ข้อความจริงและรวมมอในการทรากรายการสินทรัพย์และหนี้สินกับรายการรายได้และค่าใช้จ่าย
* ในระยะเวลาที่ผลิตผลการเกษตรปีใดก็ตาม ผู้ขอขันทะเบียน
จะระมัดระวังใช้ประโยชน์จากเงินที่สะสมสมควร และ
จะใช้จ่ายโดยประหยัดเพื่อให้สามารถชำระหนี้สินของตน.

2) ในเวลาที่ล่วงมาแล้วชำระหนี้สินได้ดีหรือไม่ และถ้ามีหนี้สินค้างชำระ
ได้ขแจงเหตุผลตามจริงหรือไม่
เพราะอะไร? มีทรัพย์สินหรือ ความไม่สามารท.

เพียงใด อัตราส่วนหนี้สินต่อสินทรัพย์ของเกษตรกร
Ratio → * หนี้สินต่อสินทรัพย์
ultimate solvency ในที่สุด
immediate insolvent ในทันที

(3) If he has been unable to repay loans in the past, reliable facts have been developed that such unpaid loans were due
ในกรณีที่มีหนี้สินค้างชำระ ได้สอบสวนแล้ว, ได้ความอันควรเชื่อถือได้ว่าเนื่องจาก
สาเหตุหนี้สิน, ใคร?

(4) Information about his reputation as obtained from clients in the group concerned and from other reliable sources
ตามที่สอบถามจากลูกค้าอื่น ๆ ในกลุ่ม และจากผู้นอื่นซึ่งเชื่อถือได้ ได้ความว่า ผู้ขอขันทะเบียนเป็นผู้มีชื่อเสียงดี
หรือไม่ ประการใด

Ability and Thriftiness

- ความขยันขันแข็งในการประกอบอาชีพและความรู้จักประหยัด
- (1) ตนเองทำงานในนาไร่จริง ๆ หรือไม่
 - (2) รับผิดชอบทำงานเกษตรในโอกาสแรกที่สามารถทำได้หรือไม่
 - (3) นอกจากพืชผลที่เป็นหลัก ได้ชวนช่วยผลิตพืชผลอย่างอื่นหรือทำงานเกษตรอย่างอื่นในเมื่อมีทางกระทำ
ได้ *Does he try to increase the valuable portion of the main crop by growing, where possible, other crops or livestock.*
เพียงใด หรือไม่
 - (4) ในระยะที่มีงานเกษตรน้อย ตนเองและคนในครัวเรือนได้ใช้เวลาหารายได้ทางใด เพียงใด
 - (5) ได้ชวนช่วยใช้วิธีปฏิบัติการเกษตรอันได้ผลดีกว่าเดิม (เช่น ใช้พันธุ์พืชที่ดี บัญที่เพาะ ซากกำจัดศัตรูและโรคพืช ปลูก
พืชหมุนเวียน ฯลฯ) อย่างไรหรือไม่
 - (6) สะสมทรัพย์สินจากการขายได้การเกษตรเพียงใด และตนเองกับครัวเรือนรู้จักประหยัดเพียงใด

ข้อสังเกตอื่น ๆ

- (1) อายุและอนามัยของผู้ขอขันทะเบียนและคนในครัวเรือน
- (2) *Contribution of members of his household on the farm business*
บรรดาคนในครัวเรือนร่วมทำงานเกษตรเพียงใด
- (3) ผู้ขอขันทะเบียนมีความเข้าใจในข้อบังคับและระเบียบของธนาคารเกี่ยวกับการให้เกษตรกรกู้เงินระยะสั้น และ
ระยะปานกลางสำหรับการเกษตรเพียงใด
- (4) เคยขอขันทะเบียนเป็นลูกค้าเมื่อใด แต่ธนาคารไม่รับเพราะเหตุใด และข้อความอื่น ๆ ที่ควรชี้แจง
- (5) *Recommendations*
สรุปความเห็นของผู้สอบสวน

โปรดทำให้สมบูรณ์ภายในวันเดียว.
ตรวจถูกต้องแล้ว

วันที่
ลายมือชื่อผู้สอบสวน

(นาย)
ตำแหน่ง

พนักงานสินเชื่อประจำสาขา

ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร

สาขา ปัตตานี

การย้ายสังกัด
หนังสือแจ้งของหัวหน้ากลุ่ม
หรือผู้ช่วยหัวหน้ากลุ่ม
ลงวันที่.....
รับเข้ากลุ่มที่.....
พนักงาน

ทะเบียนลูกค้าประจำสาขา

ตามข้อบังคับ ฉบับที่ ๗

(อำเภอ.....)

พ้นจากการเป็นลูกค้า
(ตัวแดง)
วันที่.....
พนักงาน

ชื่อลูกค้า..... กลุ่มที่..... เลขทะเบียน.....

สัญชาติไทย ศาสนา..... เกิดวันที่..... อายุ..... ปี

คงบ้านเรือนอยู่ เลขที่..... หมู่ที่..... ตำบล.....

อำเภอ..... จังหวัด..... ตำบล..... ตลอดจนมาจนบัดนี้

ชื่อบิดา..... ชื่อมารดา..... ชื่อภรรยา/สามี.....

อยู่กันมาตั้งแต่ พ.ศ..... จดทะเบียนสมรสที่อำเภอ..... วันที่.....

(ถ้าผู้ใดตาย ให้ลงเครื่องหมาย x ไว้ท้ายชื่อ)

ลูกค้าได้รับการศึกษาดังต่อไปนี้ โรงเรียน..... พ.ศ.....

ประกอบกิจการเกษตรประเภทใด ในท้องที่ใด คิดต่อกันมาตั้งแต่เมื่อใด.....

ได้รับการฝึกอบรมในการเกษตรอย่างไรบ้าง.....

ที่ดินการเกษตรตั้งอยู่.....

รวมเนื้อที่ดำเนินการเกษตรเอง ไร่..... /..... /..... (เป็นเจ้าของ ไร่..... /..... /..... เข้าหรือ

ถือครองประการอื่น ไร่..... /..... /.....)

โดยปกติก่อให้เกิดผลผลิตการเกษตรเพื่อขายในปีหนึ่งๆ เป็นมูลค่าประมาณ..... บาท (รายการขอขึ้นทะเบียนข้อ ๑๗)

คำสั่งของผู้จัดการสาขาให้รับขึ้นทะเบียน ลงวันที่..... (โดยผู้จัดการ..... เป็นผู้วินิจฉัย)

ข้าพเจ้าขอให้คำรับรองไว้ต่อธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตรว่า จะปฏิบัติตามข้อบังคับและระเบียบ

ของธนาคารเกี่ยวกับการให้เกษตรกรกู้เงินระยะสั้นและระยะปานกลางสำหรับการเกษตร และตามมติของที่ประชุมกลุ่มลูกค้า

ซึ่งข้าพเจ้าสังกัด ทุกประการ จึงลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญต่อหน้าพยาน ณ วันที่.....

ลายมือชื่อลูกค้า.....

พนักงาน

พยานและผู้รับรองลายมือชื่อ.....

(นาย.....)

พยานและผู้รับรองลายมือชื่อ.....

(นาย.....)

ผู้จัดการสาขา

บันทึกของพนักงานตรวจการ

ได้ตรวจสอบรายการขอขึ้นทะเบียนกับรายงานประกอบรายการขอขึ้นทะเบียน และ.....

เห็นว่า.....

การเปลี่ยนแปลงที่อยู่

วันที่รับแจ้ง

ที่อยู่

ลายมือชื่อพนักงาน

(๑) _____

(๒) _____

(๓) _____

การพ้นจากการเป็นลูกค้าประจำสาขา

<p>ขอโดยผู้จัดการ เป็นผู้ฉกฉวย พ้นจากการเป็นลูกค้า ประจำสาขาเพราะเหตุ ตามข้อ แห่งข้อบังคับของธนาคาร ฉบับที่ ๗ ตั้งแต่</p> <p>..... ผู้จัดการสาขา /</p>	<p>หนังสือออกกล่าวลูกค้าหรือทายาท และหนังสือแจ้งหัวหน้ากลุ่ม วันที่</p> <p>..... /</p> <p>พนักงาน</p>
--	---